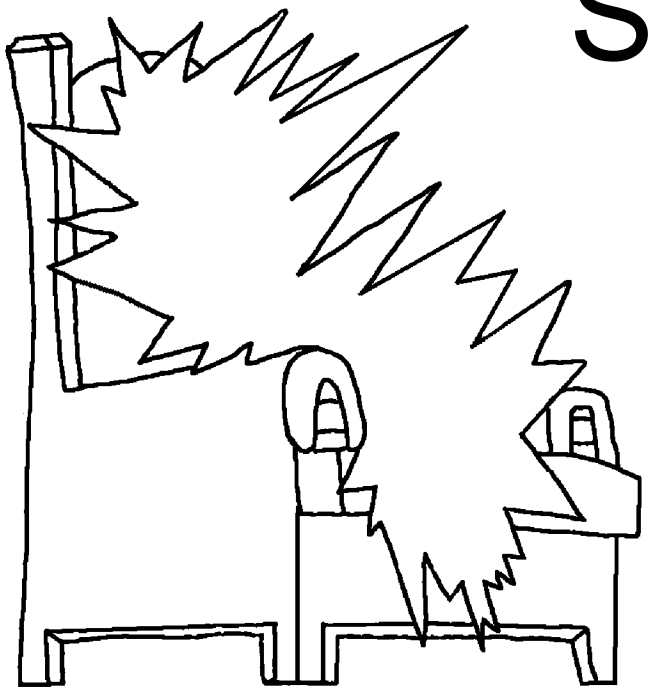
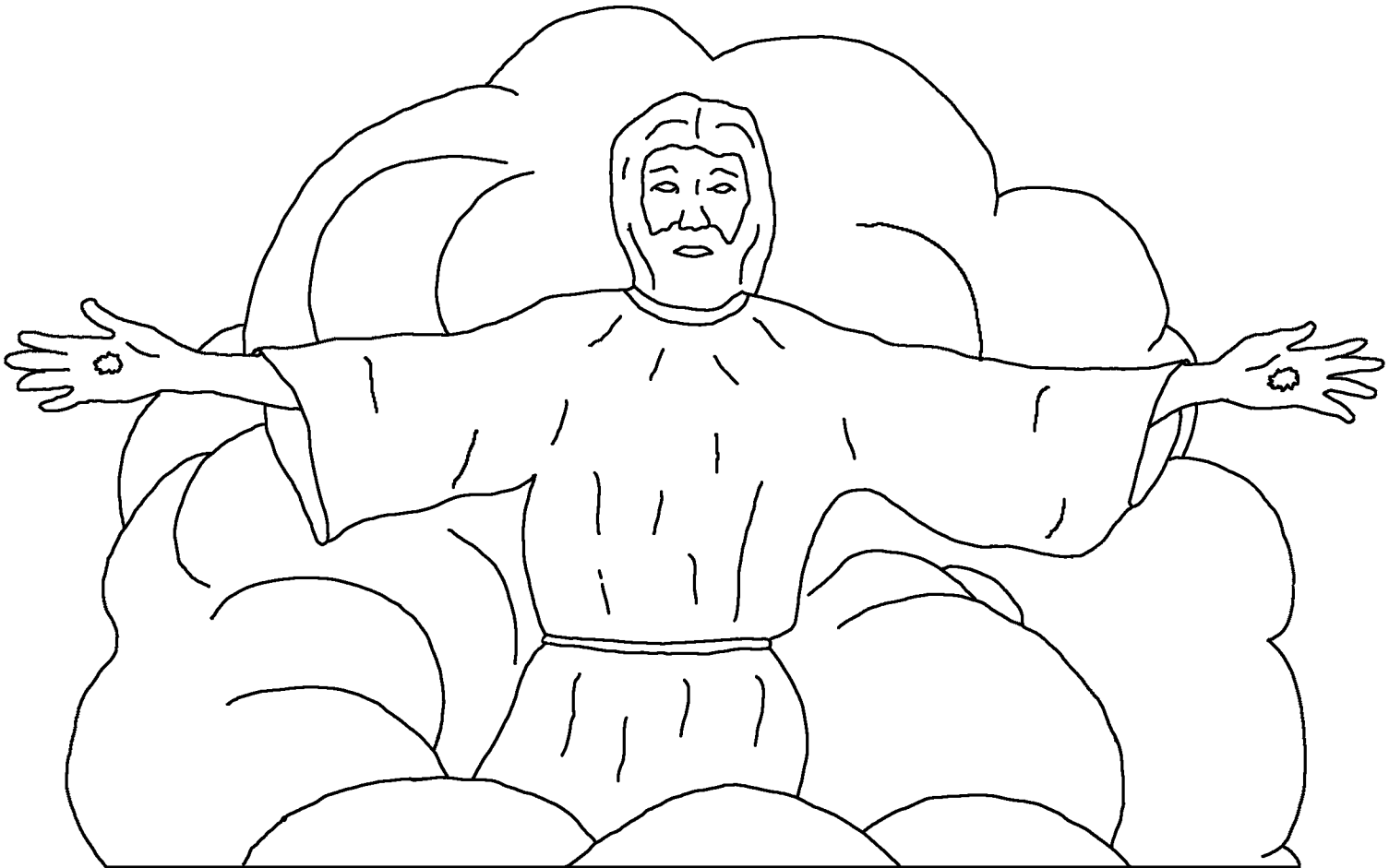
www.BibleForChildren.org

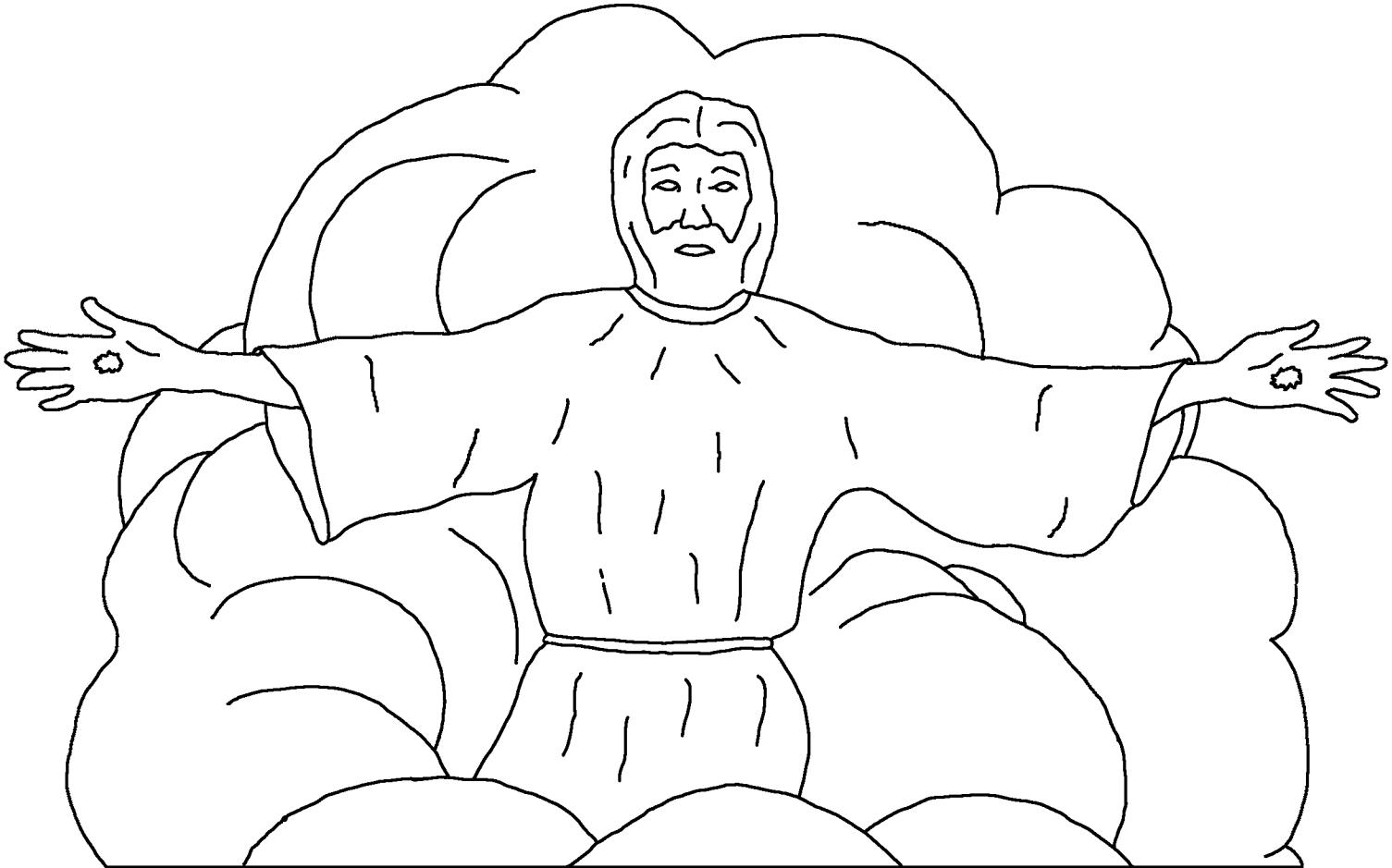


SAN JUAN 14

Diguebbʉ ya, car Jesús pé bi xih quí möxte:
—Dyo guí ntzøtijʉ ca ya xtrá magö. Gui hñemejʉ ca Ocja̱. Guejtigö, gui hñemeguigöjʉ hneje̱. Pʉ jár ngu̱ cam Tzi Ta i bbʉy rá ngu cʉ ngu̱ pʉ jabʉ gui tzöyajʉ. Bbʉ jin di ncjapʉ, jin gua xihquijʉ xquí möjmʉ pʉ.—



—Nuya, ya xtrá magö, gu ma grí jojqui car lugar pʉ jabʉ gui hmʉpjʉ. Diguebbʉ ya, bbʉ ya xcrú jojqui, xcuá cojcö pa gu tzixquijʉ. Pʉ jabʉ gu hmʉjcö, guehquitjoguɛjʉ gui ma grí hmʉpjʉ pʉ hneje.—



Nugö, dúr Juan, ir hñohuiguijʉ porque hnadi ca dí e̱mej̱ʉ, guejtjo dí sufrijʉ pa hnadi-ca̱.
Dí göhtjojʉ dí tɛnijʉ car Jesucristo,

cja̱ gu tzɛjtijʉ ca te da ncja hasta bbʉ
pé xtu e̱j̱e̱.

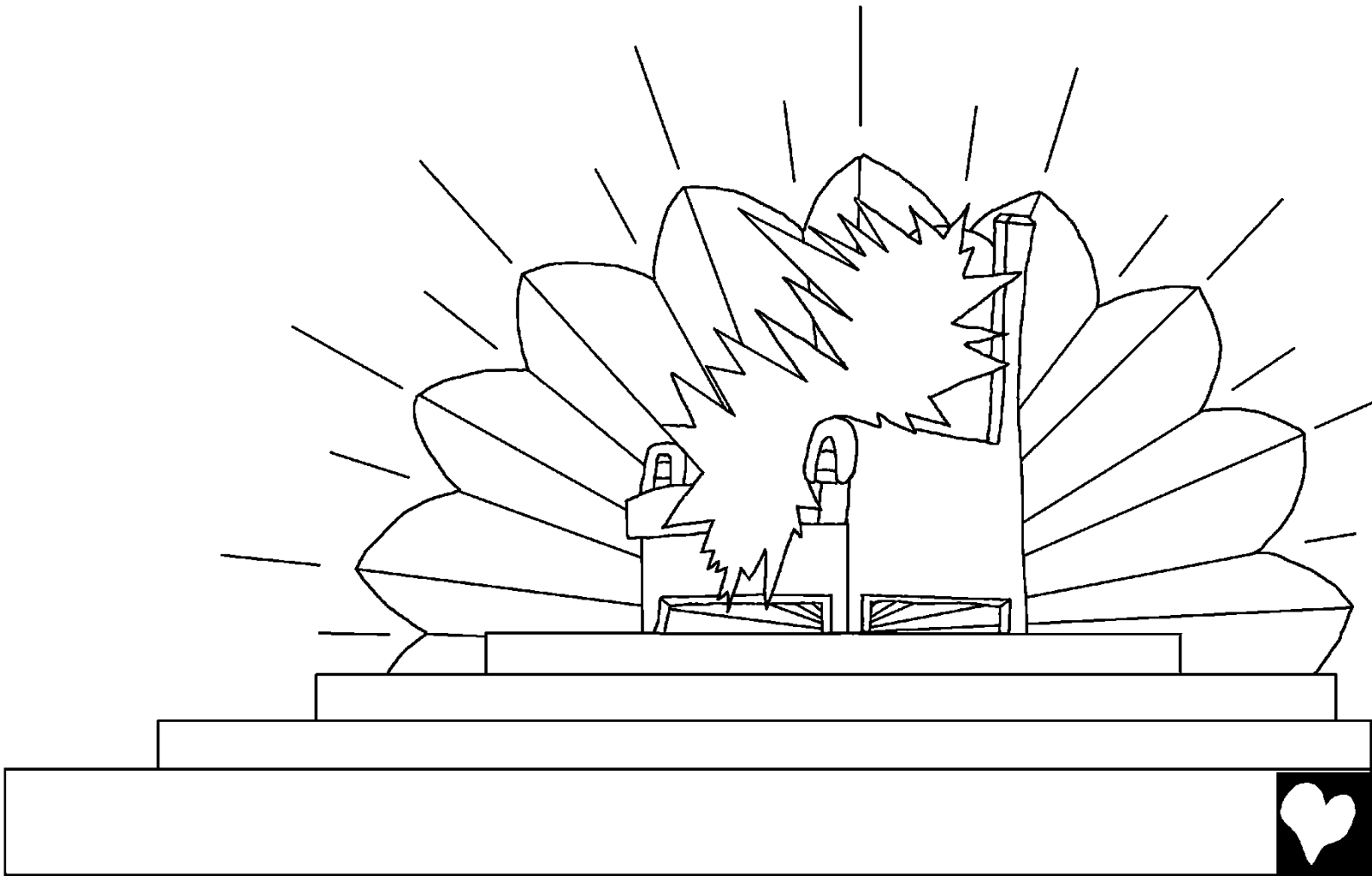


Nugö ndí xih cʉ
cja̱hni ca te i ma̱n
cár palabra ca Ocja̱,
cja̱ co ja i ncja car
Jesucristo.

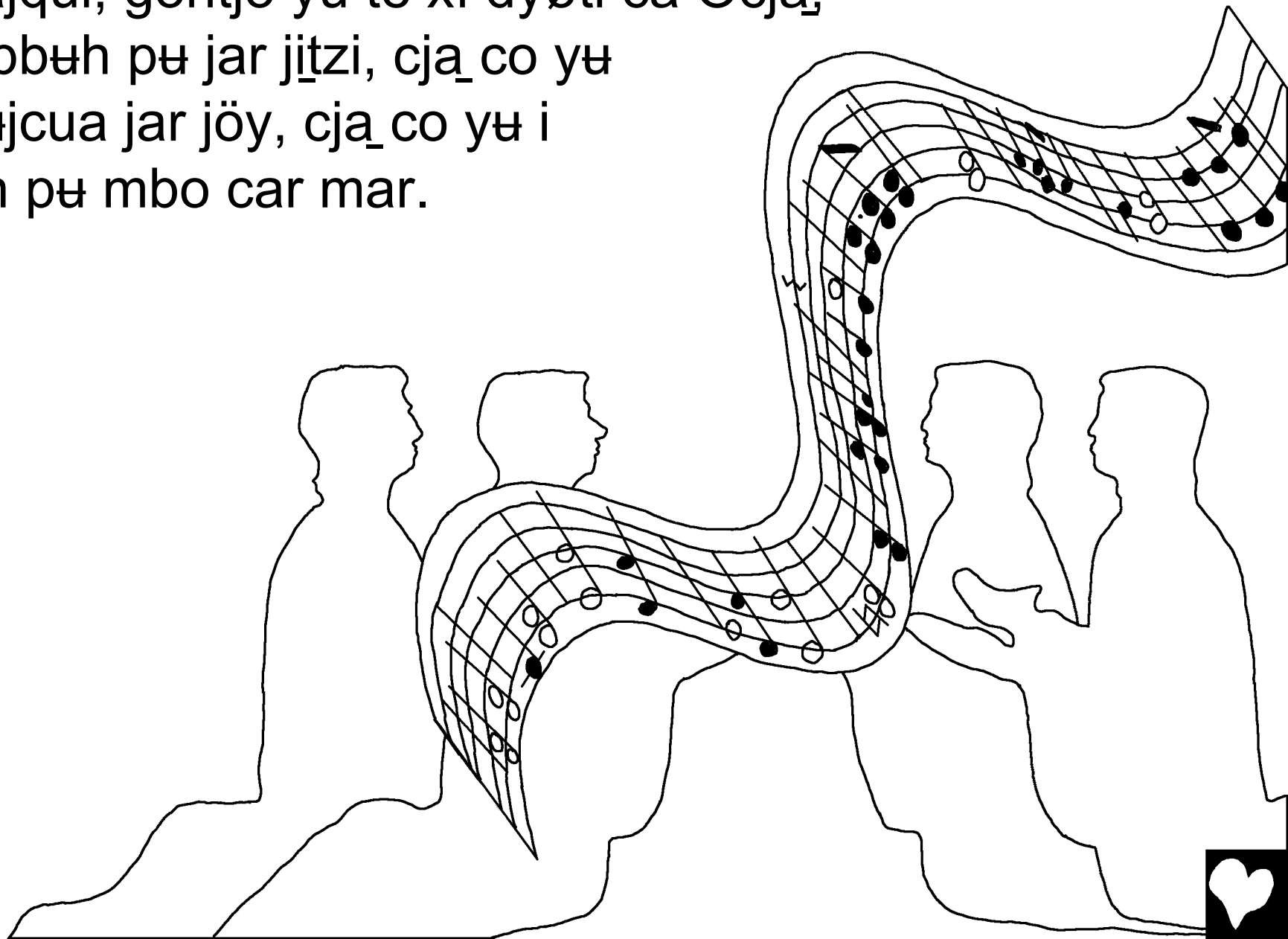
Eso, xpá ttzigui gá preso, xtá ejcua naṟ isla
naṉ i tsjifi Patmos, naṉ i bbʉjcua madé naṟ deje.
Cjaṉ bi ujtigui ca Ocjaṉ cʉ xtú juẋcua.



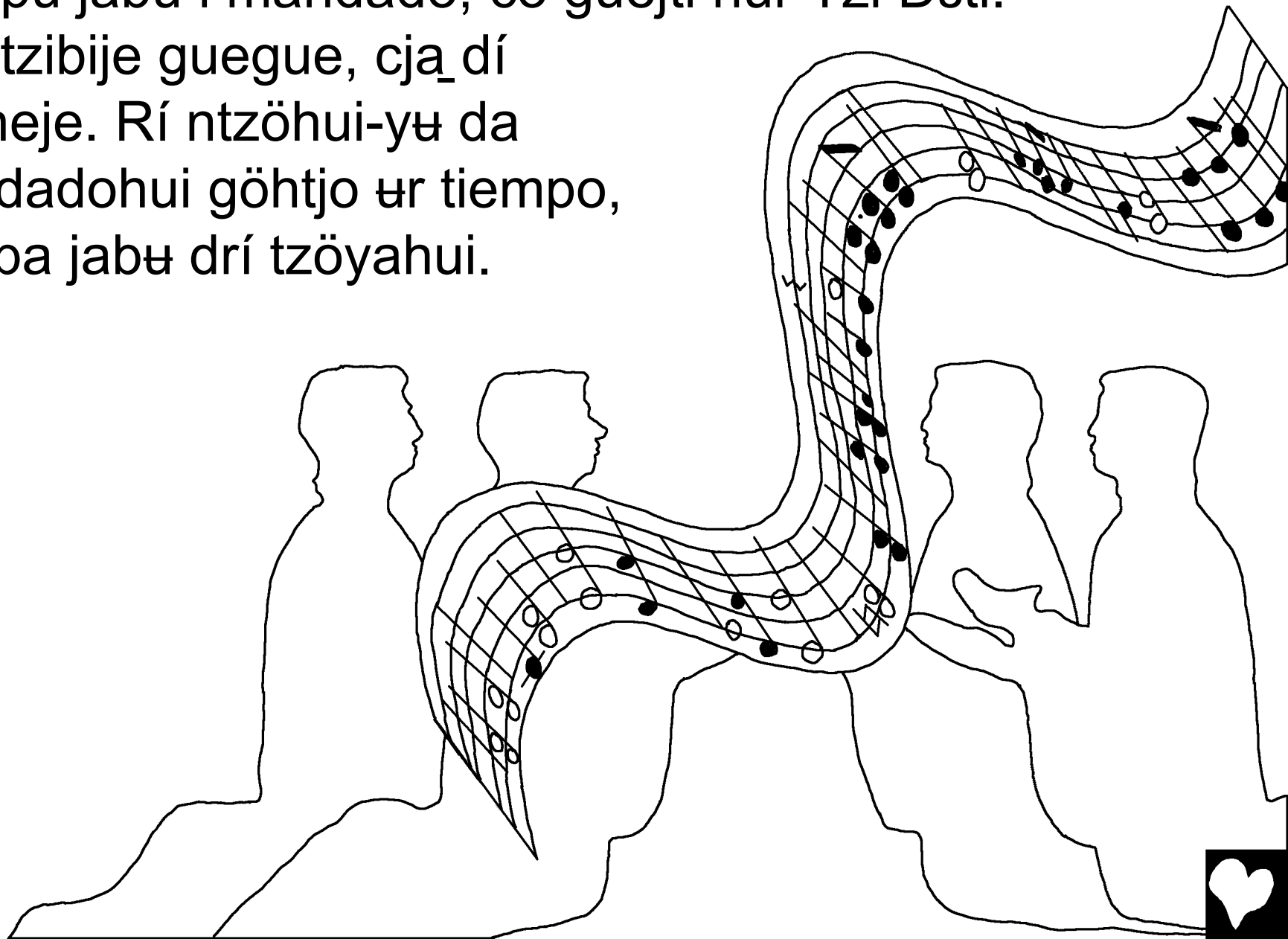
Diguebbʉ ya, dú tzö ʉm mʉy, mí gue cár Tzi Espíritu ca Ocja̱, ncjahmʉ bi hna zixqui pʉ ji̱tzi, cja̱ dú cca̱hti te mbí ncja pʉ. Dú cca̱hti hnar ndo tjuȷnitsjɛ, cja̱ mbí ju̱x nʉ ca hnaa ca i mandado.



Diguebbʉ ya, pé dú øde, már ñajʉ göhtjo yʉ i bbʉ
í nzajqui, göhtjo yʉ te xí dyøti ca Ocja,
yʉ i bbʉh pʉ jar jitzi, cja co yʉ
i bbʉjcua jar jöy, cja co yʉ i
bbʉh pʉ mbo car mar.

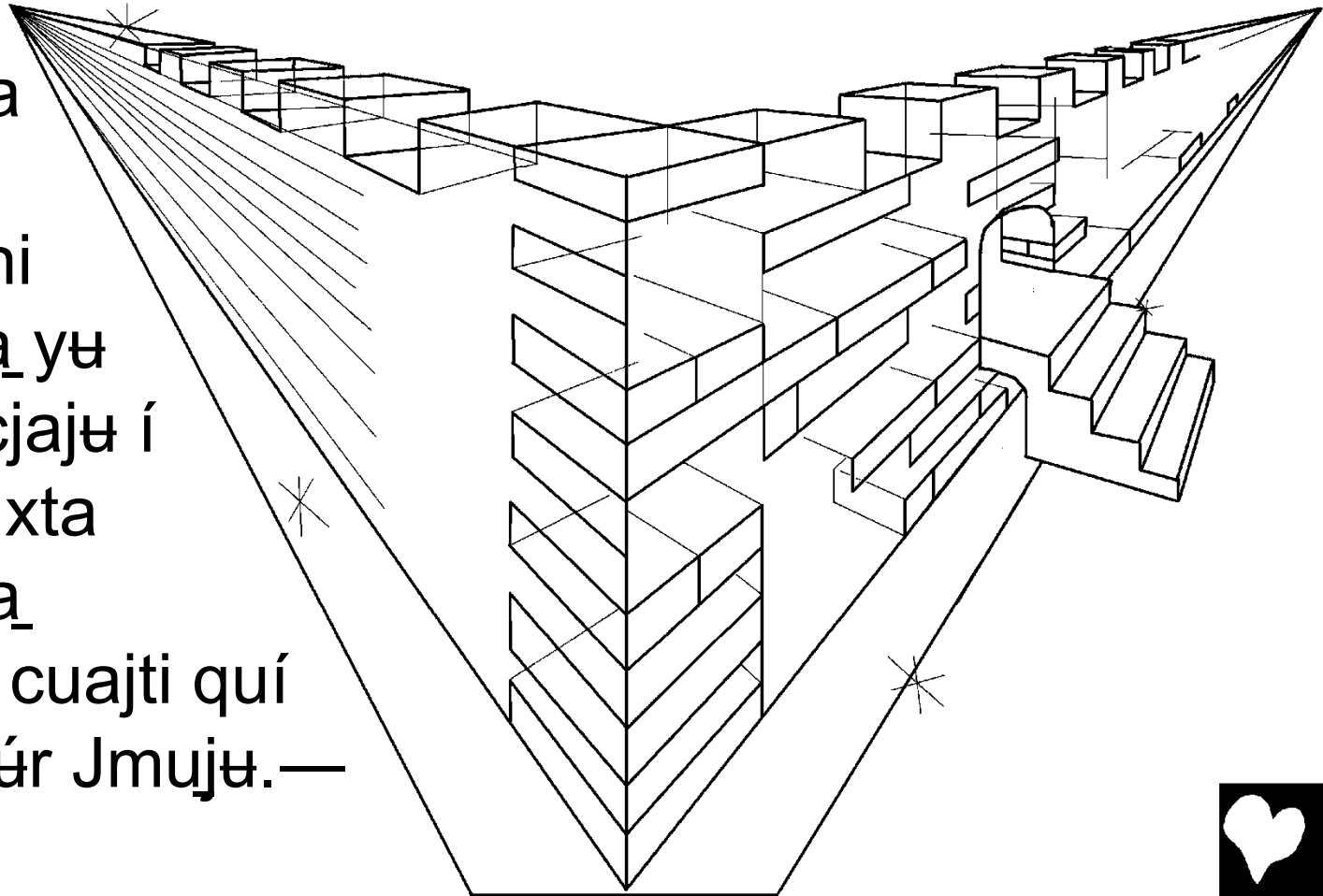


Göhtjo mí ñajʉ, mí majmʉ: Dí xöjtibije nʉr Tzi Ta nʉ i jux pʉ jabʉ i mandado, co guejti nʉr Tzi Dɛti. Dí ihtzibije guegue, cja dí ndaneje. Rí ntzöhui-yʉ da mandadohui göhtjo ʉr tiempo, nim pa jabʉ drí tzöyahui.

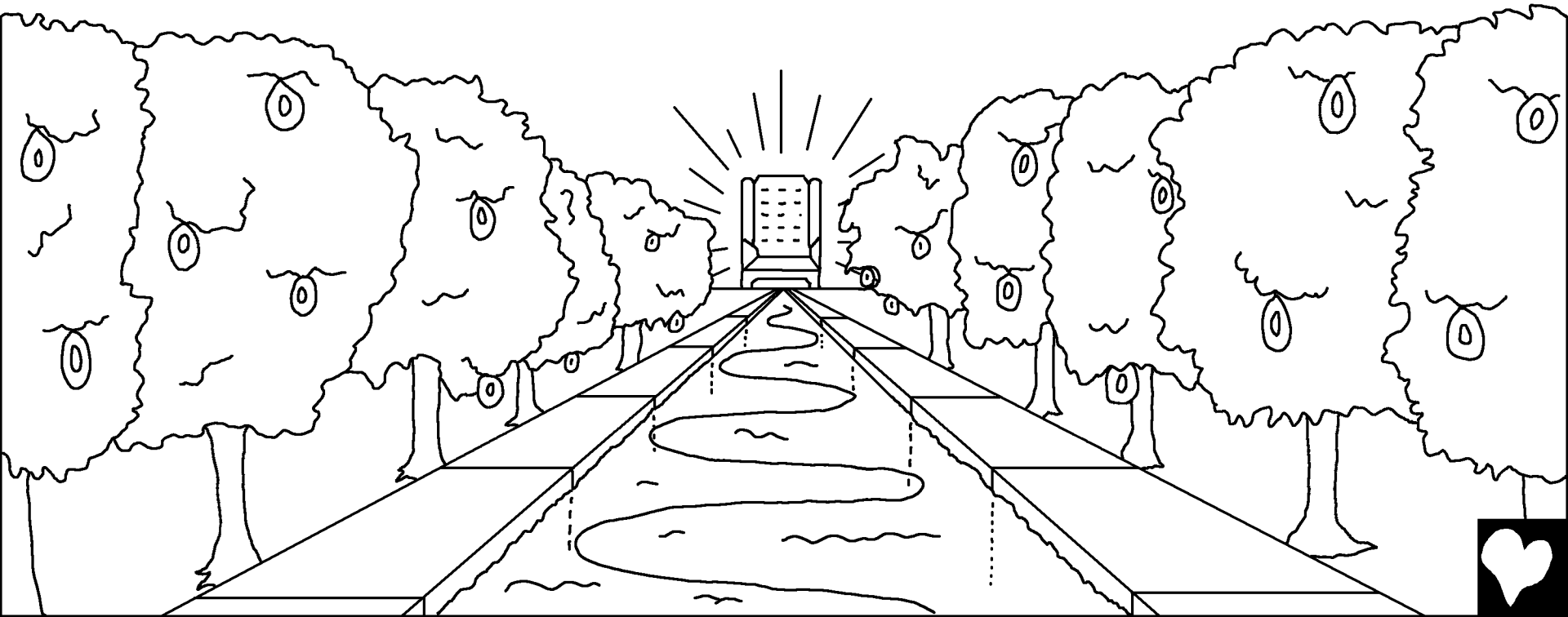


Nugö, dúr Juan, dú janti car jñi̱ni, cár nttzöya ca Ocja̱, mbá ca̱h pʉ ji̱tzi pʉ jabʉ bí bbʉ guegue. Mí ni̱gui rá tzi zö, ncja ngu̱ hnar ba̱jtzi bbɛjña̱ bbʉ xí jñojqui pa da ma ʉ́r ntja̱jti. Car jñi̱ni-ca̱, i tsjifi car ddadyo Jerusalén. Cja̱ dú øh hnar jña̱ rá nzɛdi, mbí ña̱ pʉ jar ji̱tzi, mbí ma̱:

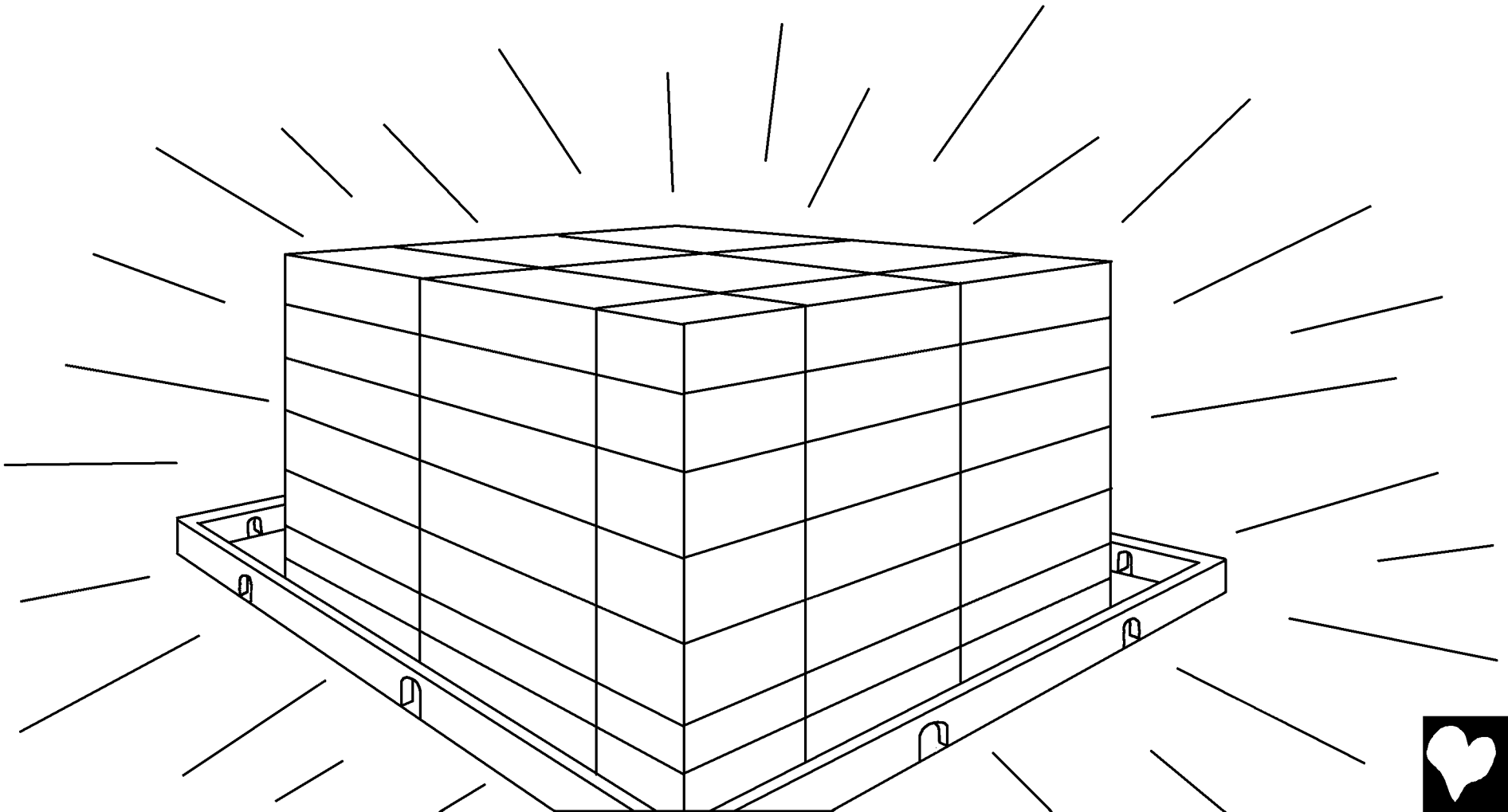
—Jiantijma̱jʉ,
ya xpá nga̱h ca
Ocja̱ pa da
hmʉbi yʉ cja̱hni
hua jar jöy. Cja̱ yʉ
cja̱hni, ya xta cajʉ í
ba̱jtzi ca Ocja̱, xta
nda̱neja̱ʉ-ca̱, cja̱
guegue-ca̱ xta cuajti quí
cja̱hni, xta cja ʉ́r Jmu̱jʉ.—



Diguebbʉ ya, car ángele bi ujtigui hnar da̲tje,
már tzi nccangui cár deje, mí juɛtzi ncja ʉr vidrio.
Car da̲tje-ca̲, i po car deje ca i un yʉ cja̲hni car nzajqui
ca jin da tjegue. Mí pøm pʉ jöy car trono pʉ jabʉ i ju̲x
car Tzi Ta ji̲tzi co car Tzi Dɛti.



Guejtjo jin gui nesta car jiadi ni digue car za̱na̱ pa di yoti pʉ jar jñi̱ni-ca̱, como ca Ocja̱ i ungui jiahtzi cʉ cja̱hni cʉ i bbʉh pʉ. Guejti car Tzi Dɛti i yoti-cʉ hneje̱.



Jin da tjɛgui da ñʉti pʉ tema cosa drá nttzo.
Guejtjo jin da ñʉti pʉ tema cja̱hni ca di øti ca rá nttzo,
ncja ngu̱ cʉ cja̱hni cʉ i
i̱htzibi ídolo o i øti ntjöti.
Da hmʉjti pʉ jar
jñi̱ni-ca̱ jøña̱ cʉ cja̱hni
cʉ i ju̱x quí tju̱ju̱ pʉ
jár libro car Tzi Dɛti,
gue cʉ cja̱hni cʉ xí
ttun car nzajqui
ca jin da tjegue.



—Ca Ocja da dujquibi quí guidö quí bajtzi, da jñuhtibi ʉr mʉyjʉ. Ya jin to da du, jin to da dumʉy, jin to da nzoni, cja jin to da zö ca rá ʉ, como ya xtrú mpuni göhtjo cʉ cosa rá nttzo cʉ mí cja máhmɛto.—



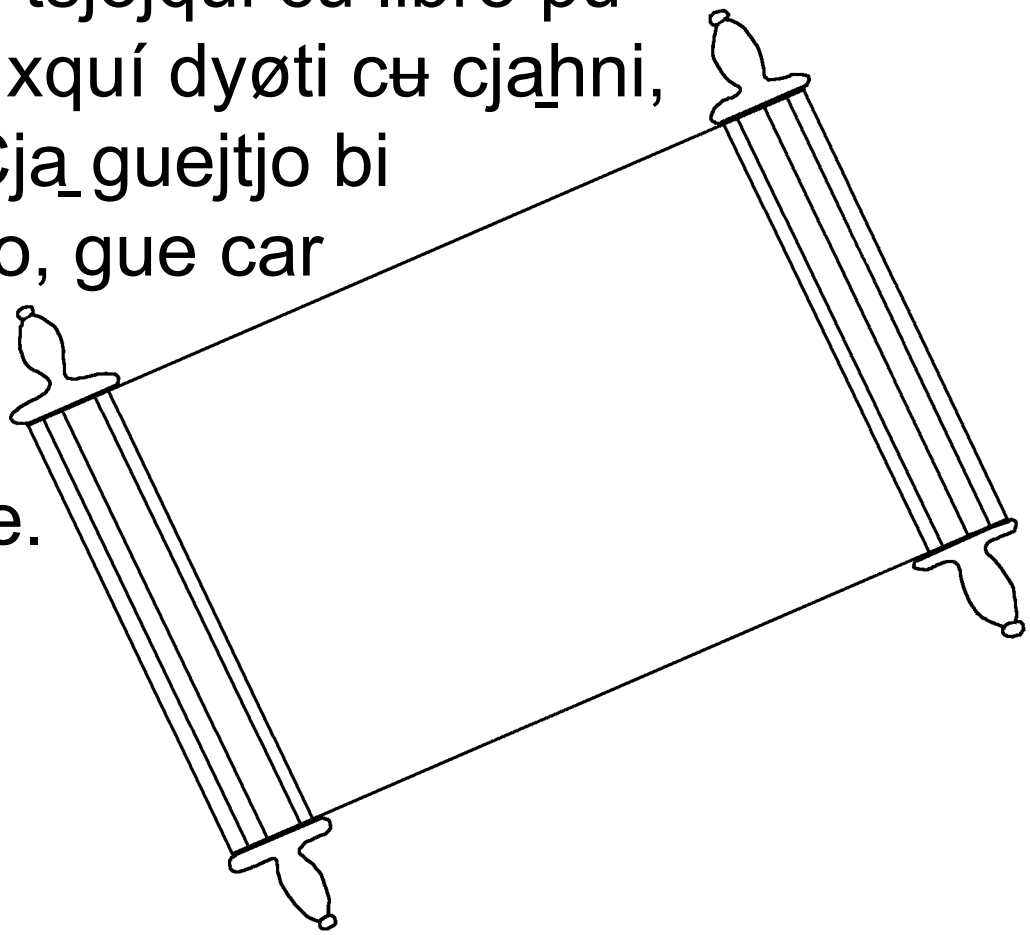
Pʉ jar jñi̱ni-cá̱, ya jin da ncja tema cosa drí hñe̱h ca Jin Gui Jo. Göhtjo cʉ cja̱hni da hmʉpjʉ rá zö, cja̱ da hmʉ ʉ́r dyɛ ca Ocja̱, como i mandado pʉ car Tzi Ta ji̱tzi, yojmi car Tzi Dɛti, bí ju̱xihui jár trono.

Da hmʉh pʉ quí cja̱hni ca Ocja̱, cja̱ da nda̱nejʉ.

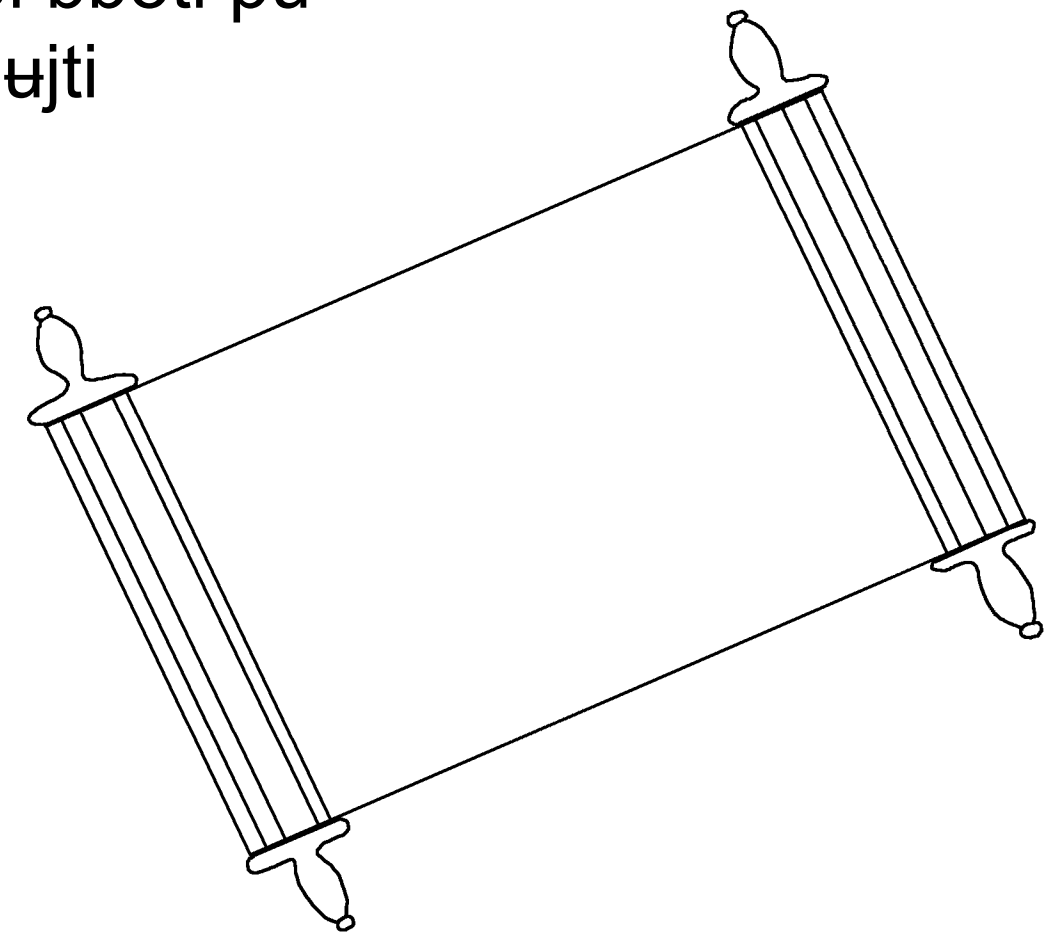
Da cca̱htibi cár jmi̱ car Tzi Ta ji̱tzi, cja̱ cár tjuju̱ guegue da ni̱gui jáy deju̱.



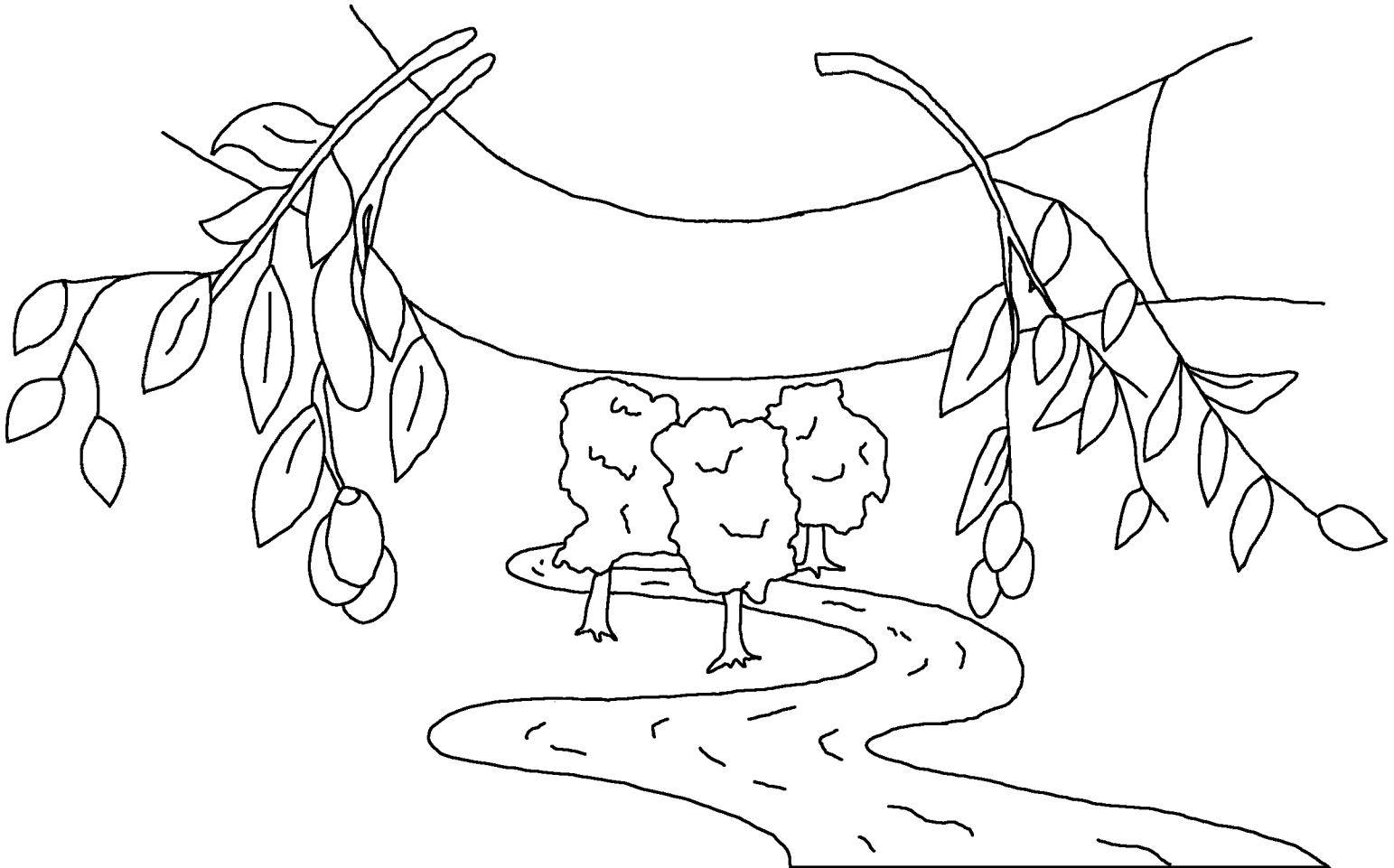
Diguebbʉ ya dú janti cʉ cja̲hni rá ngu̲ cʉ xquí ttzojni, tzʉdi, cʉ ánima cʉ xquí du̲, tanto cʉ cja̲hni cʉ i mandado cja̲ co cʉ tzi cja̲hni cʉ jin te i pɛhtzi cargo. Mír hmöjti pʉ mír jñantihui car Tzi Ta ji̲tzi, cja̲ nuca̲ mbí ju̲x pʉ jár trono. Nubbʉ, bi tsjojqui cʉ libro pʉ jabʉ mí ju̲tzi göhtjo ca xquí dyøti cʉ cja̲hni, ngu̲-hnaa ngu̲-hnaa. Cja̲ guejtjo bi tsjojqui ca pé hnar libro, gue car libro pʉ jabʉ i ju̲x quí tju̲ju̲ cʉ to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.



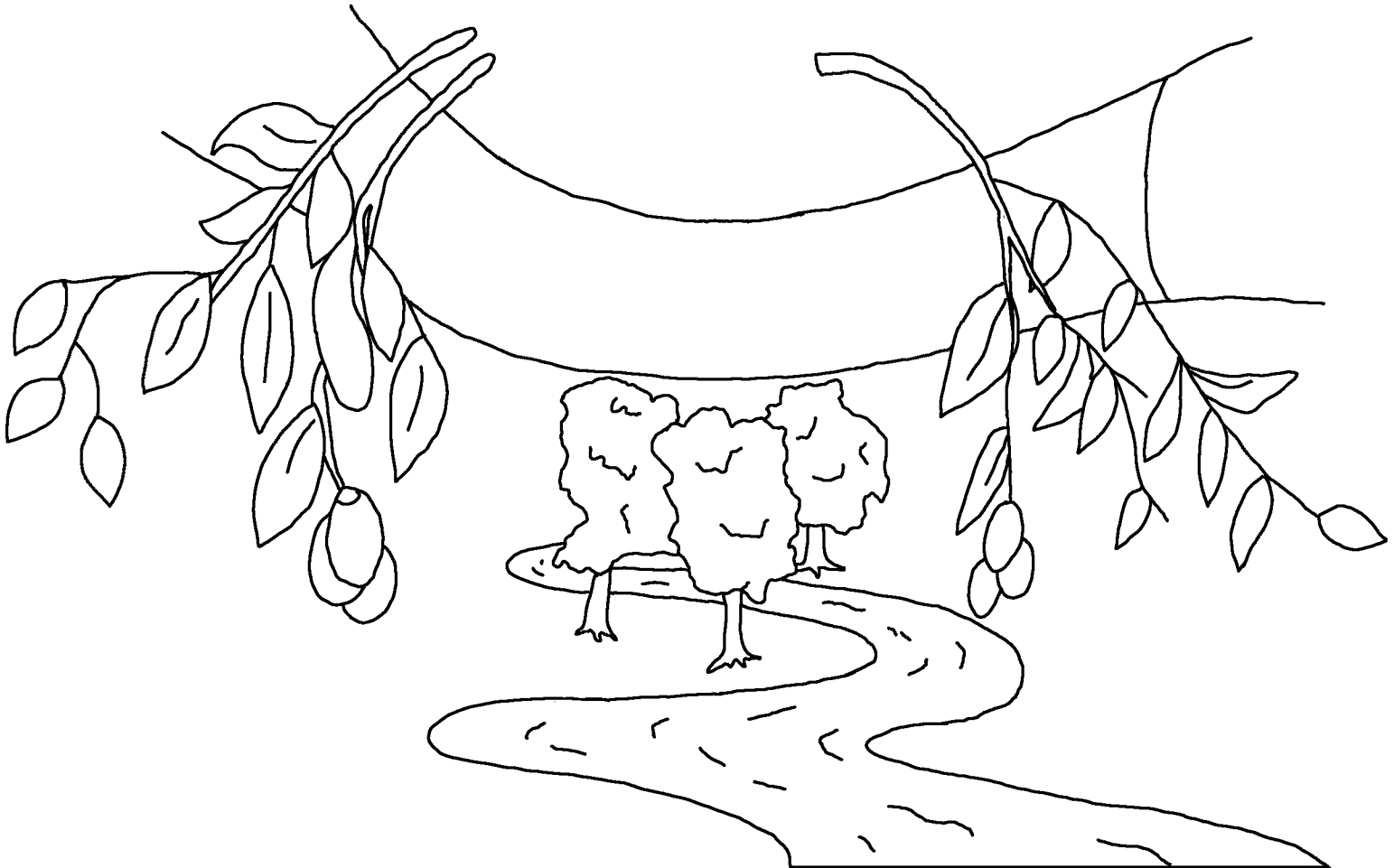
Cja_ cʉ cja_hni cʉ bi ttzojni, bi ttun cár castigojʉ, cada hnaa según ca xquí dyøte bbʉ mí cja ʉ́r nzajquijʉ. Bi fa_di göhtjo ca xquí dyøtijʉ, como mí ju_x pʉ ja libro. Göhtjo cʉ cja_hni cʉ jin gá ddöhtibi quí tjuju_ pʉ jar libro ca gá nzajqui, nucʉ, bi bboti pʉ
jar zabi gá tzibi, bi hmʉjti
pʉ göhtjo ʉr tiempo.



Nuya, i nzoj yʉ cja̲hni cár Tzi Espíritu ca Ocja̲.
Guegue-ca̲ i yojmi cʉ cja̲hni cʉ xí hñeme car Cristo, i
i̲na̲: —Bú ẹj ya.— Cja̲ guejti yʉ cja̲hni yʉ i øj ya palabra
ya i ju̲xcua, i maȷmʉ: —Bú ẹj ya.—



Ca to i tutje, du eje, da guati car Jesucristo cja da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin te da guti. Ya jin da dutje car cjahni-ca.



Ca Ocja i ndo ne yʉ cjahni hua jar jöy, cja jin gui ne pa da bbɛdijʉ. Eso, bú pɛjni cár Tzi Ttʉ, jøña-ca mí hñijji. Ca to da guati jár dyɛ, jin da bbɛdi, da mɛhtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

ROMANOS 3:23 Porque dí göhtjojʉ, xtú øtijʉ ca rá nttzo, nim pa hnaaguigöjʉ xcrú jöti gua øtijʉ ca rá zö göhtjo ʉr tiempo, pa di jogui gua cuatijʉ car Tzi Ta jitzi. Como guegue rá nttzujpi cja jin te i tu.

ROMANOS 6:23 Ca to i øti ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo. Nu ca da ttuni jár gatzi, da ma pʉ jabʉ rá hmɛxuy, da bbɛh pʉ. Nu ca to xí nguati jár dyɛ car Jesucristo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, como car Tzi Ta jitzi ya xqui nu car cjahni-ca ncjahmʉ jin te di tu.

HEBREOS 9:27 Xí man ca Ocja, göhtjo yʉ cjahni hua jar mundo gu tujʉ hna veztjo. Hna-hnaaguijʉ gár tujʉ, cja diguebbʉ ya gu ccahtijʉ car juicio.

EFESIOS 2:8,9 Gui mbe̱nijʉ, jin te xcú dyøtijʉ pa di ttahquijʉ car nzajqui ca jin da tjegue, jøntsjɛ ca xquí cuatijʉ jár dyɛ car Jesucristo. Göhtjo co cár tzi pöjö, ca Ocja̱ xí ddahquijʉ hnar ddadyo hmʉy, cja̱ xí ngʉzquijʉ ca rá nttzo ca nguí tuj̱ʉ. Jí̱ rí ntzöhui pa to da ma̱, guegue xtrú nda̱tsjɛ cár salvación. Ca to da mbe̱ni ncjapʉ, i hñi̱xtsjɛ, cja̱ jin gui cierto ca i ma̱.

ROMANOS 10:9,10 Bbʉ guí e̱me̱ göhtjo mbo ir mʉy, bi du̱ car Jesucristo pa gá ngu̱ti ca rá nttzo ca xcú dyøte, cja̱ pé bi nantzi pa gui pa̱di, ya jin te guí tu̱, nubbʉ́, da gʉzqui ca rá nttzo ca xcú dyøte. I nesta gui hñe̱me̱ ncjapʉ cja̱ guejtjo gui xij yʉ pé dda cja̱hni to quer Tzi Jmu̱ guí e̱me̱.
Porque bbʉ dí cuatijʉ jár dyɛ car Jesucristo, ca Ocja̱ i nu̱guijʉ ncjahmʉ jin te gri tuj̱ʉ, cja̱ bbʉ jin dí pɛhtzi ʉm tzöjʉ gár xij yʉm hñohuijʉ toca̱ dí e̱me̱jʉ, ca Ocja̱ i ddajquijʉ car nzajqui ca jin da tjegue.

SAN JUAN 3:16,17 Ca Ocja i ndo ne yʉ cjahni hua jar jöy, cja jin gui ne pa da bbɛdijʉ. Eso, bú pɛjni cár Tzi Ttʉ, jøña-ca mí hñiji. Ca to da guati jár dyɛ, jin da bbɛdi, da mɛhtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Ca Ocja jin guá mɛjni cár Ttʉ hua jar jöy pa di xij yʉ cjahni da gutitsjɛjʉ ca rá nttzo ca xí dyøtijʉ. Guegue bú pɛjni cár Tzi Ttʉ pa da gʉhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtijʉ yʉ cjahni.

1 JUAN 5:11-13 Guejtjo hneje xí xijquijʉ car Tzi Ta jitzi, guegue ya xí dyøte göhtjo ca i nesta pa gu pɛhtzijʉ car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí dö cár Tzi Ttʉ por rá nguejcöjʉ. Ca to xí nguati jár dyɛ cár Ttʉ ca Ocja i pɛhtzi mbo ʉr mʉy car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da guati jár dyɛ cár Ttʉ ca Ocja, jin gui pɛhtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Nuquɛjʉ, guí emejʉ car Jesucristo, guegue ʉr Ttʉ ca Ocja cja bú bbɛjni hua jar jöy por rá nguejcöjʉ, eso, xtú øtigö nar carta-ná pa gui padijʉ, ya xquí pɛhtzijʉ mbo ir tzi mʉyjʉ car nzajqui ca jin da tjegue.

SAN JUAN 14; 2 CORINTIOS 5; APOCALIPSIS 4, 21, 22

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: Sarah S.

Otomi NT (ots) © 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://www.bible.com/bible/829/MAT.1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org